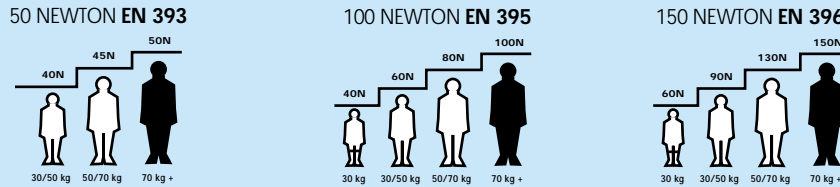


SCHWIMMHILFEN UND RETTUNGSWESTEN



Seit dem 1. Juli 1995 müssen Schwimmhilfen und Rettungswesten den europäischen CE-Normen entsprechen. Sie erkennen diese Westen am CE-Zeichen. Das beweist, dass Ihre Weste gemäss der europäischen Richtlinie geprüft und zugelassen ist.

Hilfreiche Hinweise



Zum besseren Verständnis der europäischen Norm :
Die europäische Norm definiert die Westen nach Ihrer Schwimmfähigkeit, die in Newton ausgedrückt wird. Es gibt Westen in 50, 100, 150 und 275 Newtons.
Im Rahmen der europäischen Norm, bezieht sich die Schwimmfähigkeit auf einen Träger mit einem Körpergewicht von 70 kg. Das heisst, dass die wirkliche Schwimmfähigkeit einer Rettungsweste in der gleichen Newton-Klasse je nach Gewicht des Trägers unterschiedlich sein kann.

Unser Etikett :
(Gilt nur als Beispiel).

Sie haben sich für eine **100 Newton-Kategorie** Rettungsweste entschieden. Der Beweis, dass die Weste in der 100 Newtons Kategorie zugelassen ist, ist das CE Logo und die Nummer der europäischen Richtlinie EN 395.

Innerhalb der 100 Newton-Kategorie wird **Ihr tatsächliches Gewicht** den Auftrieb der Rettungsweste bestimmen. Hier handelt es sich um einen Träger mit einem Körpergewicht von 50 bis 70 kg. (Nur wenn der Träger 70 kg oder mehr wiegt, werden 100 N als wirklichen Auftrieb vorgeschrieben).

TEMPEST 100 Newtons

Gilet de sauvetage
Lifejacket
Chaleco salvavidas
Pelastusliivi

Raddningsvast
Rettungsweste
Reddingsvest
Giubbotto salvagente

50 / 70 kg

42 / 48
SIZE M

95 N

EN 395

PLASTIMO , BP 435 , 56325 Lorient - FRANCE

Für einen Träger zwischen 50 und 70 kg schreibt die Norm in der 100 N Kategorie einen Auftrieb von 80 N vor.
Bitte beachten Sie hier **den wirklichen Auftrieb** : 95 N.

Alle Plastimo Westen haben einen etwas höheren Auftrieb als von der Norm vorgeschrieben.

Alle Hersteller unterstehen den gleichen Normen, aber Plastimo möchte mehr als nur der Norm entsprechen : Als Spezialist für Sicherheit entwerfen, produzieren und testen wir jede Weste und können soWesten anbieten, die höheren Ansprüchen entsprechen.

Für eine Westenkategorie gilt also generell, dass kleine Grössen proportionell niedrigeren Auftrieb haben.

Ausnahme bei Kinderwesten : Westen die für Träger unter 30 kg bestimmt sind, haben automatisch einen Auftrieb von 100 N.

Strandnähe benutzt wird, berücksichtigt die CE Norm die Tatsache, dass sehr kleine Kinder eine Weste tragen müssen, die ohnmachtsicher stabile Rückenlage gewährleistet, und die mit Peilungsvorrichtungen und einem Hallegriff ausgestattet ist.

Es kann auch vorkommen, dass einzelne Verbände oder nationale Organisationen aufgrund spezieller Anwendungen höhere Schwimmfähigkeiten als die Norm vorschreiben. Plastimo hat z.B. 50 N-Westen für Kanu und Kajakfahrern entworfen hat, die aber einen wirklichen Auftrieb von 70 N haben.

Norm	EN 393	EN 395	EN 396	EN 399
Auftrieb an einer Person von 70 kg	50 Newtons 5.1 kg Auftrieb Schwimmhilfe	100 Newtons 10.2 kg Auftrieb Rettungsweste	150 Newtons 15.3 kg Auftrieb Rettungsweste	275 Newtons 28 kg Auftrieb Rettungsweste
Gebrauch	Geschützte Gewässer und Aktivitäten in Strandnähe	Küstenbereiche	Hochsee	Hochseenaavigation unter extremen Bedingungen und Verwendung für den gewerblichen Bereich
Bootstyp	Kanu-Kajak, Surfbretter, Jollen und Wasserski	Segel- und Motorboote	Segel- und Motorboote	Segel- und Motorboote, Industrie und Berufsschifffahrt
Eigenschaften	Ohnmachtsichere Rückenlage nicht gewährleistet. Gewährleistet freie Atemwege einer Person bei Bewusstsein	Gewährleistet eine ohnmachtsichere Rückenlage in 10 Sekunden.	Gewährleistet eine ohnmachtsichere Rückenlage in 5 Sekunden einer Person in Olzeug.	Gewährleistet eine ohnmachtsichere Rückenlage in 5 Sekunden einer Person in Schlechtwetterkleidung.
Zusätzliche Informationen				
- Farbe	eine oder mehrere nicht vorgeschrieben	vorgeschriebene Farbe	vorgeschriebene Farbe	vorgeschriebene Farbe
- reflektierendes Material	nein	Oberfläche = 100 cm ² obligatorisch	Oberfläche = 300 cm ² obligatorisch	Oberfläche = 300 cm ² obligatorisch
- Pfeife	nicht obligatorisch	nicht obligatorisch	obligatorisch	obligatorisch
- Hallegriff	nicht vorgeschrieben	nicht vorgeschrieben	empfohlen	empfohlen
- Schrittgurt	nicht vorgeschrieben	empfohlen	empfohlen	empfohlen